

تعميم رقم (96 / 2024) Circular No.

Date: 03/06/2024

التاريخ: 2024/06/03

To:
Healthcare Facilities

إلى:
منشآت الرعاية الصحية

Subject: New Definition of Medical Tourism Services for the Emirate of Abu Dhabi & Reporting Mechanism

الموضوع: التعريف الجديد لخدمات السياحة العلاجية لإمارة أبوظبي وآلية تقديم التقارير

Greetings,

تحية طيبة وبعد،

We would like to extend you our greetings, wishing you all the best and success.

بدايةً، يسرنا أن نتقدم لكم بخالص التحية والتقدير متمنين لكم دوام التوفيق والسداد.

With reference to the above-mentioned subject, kindly be informed of the new adopted definition of the Medical Tourism Services for the Emirate of Abu Dhabi as follows: "the access to either planned or unplanned medical treatment services and non-emergency healthcare services in the Emirate of Abu Dhabi by any tourist traveling from abroad to the UAE for that purpose, excluding patients whose medical care is funded by the Abu Dhabi or federal government or who are insured by health insurance policies issued by the UAE licensed health insurance companies."

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، يرجى العلم بأنه قد تم اعتماد التعريف الجديد لخدمات السياحة العلاجية لإمارة أبوظبي على النحو الآتي: "الحصول على الخدمات العلاجية الطبية المخطط أو غير المخطط لها وخدمات الرعاية الصحية غير الطارئة في إمارة أبوظبي من قِبَل أي سائح يسافر من الخارج إلى دولة الإمارات العربية المتحدة لذلك الغرض، باستثناء المرضى الذين يتم تمويل رعايتهم الطبية بواسطة الحكومة الاتحادية أو حكومة أبوظبي أو المؤمن عليهم بموجب وثائق الضمان الصحي الصادرة عن شركات الضمان الصحي المرخصة في دولة الامارات العربية المتحدة."

Therefore, all healthcare facilities are required to continue reporting all medical tourism patients' data through Shafafiya portal based on the above new definition, (the Shafafiya System Requirements is attached).

وعليه، يجب على جميع منشآت الرعاية الصحية مواصلة رفع جميع بيانات مرضى السياحة العلاجية من خلال البوابة الإلكترونية "شفاافية" استناداً إلى التعريف الجديد أعلاه، (مرفق متطلبات نظام شفاافية).

In addition, healthcare facilities are required to:

- Submit all reports on medical tourism patients' transactions within 24 hours of the Encounter End.
- Document the demographic data of medical tourism patients in the patient's personal register timely and accurately, as per the defined rules.
- Document the data of patients with appointment booked in advance from abroad as a planned medical tourist, as per the defined rules.
- Document the data of patients without appointment booked in advance from abroad as an unplanned medical tourist, as per the defined rules.

These requirements will be enforced through validation of electronic claims. Therefore, failure to comply can result in enforcement of the applicable rules.

For all details related to the data reporting and documentation mechanism, please visit the below DOH website:

www.doh.gov.ae/shafafiya/reporting.

For further information or inquiries in this regard, kindly contact Healthcare Facilities Sector – Investor Relations & Medical Tourism via Email: admt@doh.gov.ae.

This circular is effective from the date of its issuance.

We hope that all will adhere to the above, for the best interest of the healthcare sector in the Emirate.

بالإضافة إلى ذلك، يجب على منشآت الرعاية الصحية:

- رفع جميع تقارير معاملات مرضى السياحة العلاجية في غضون 24 ساعة من نهاية مراجعة المريض.
- توثيق البيانات الديموغرافية لمرضى السياحة العلاجية في السجل الشخصي للمريض في الوقت المحدد وبدقة عالية وفقاً للضوابط المعتمدة.
- توثيق بيانات المرضى ممن لديهم حجز موعد مسبق من الخارج كسائح علاجي مخطط له وفقاً للضوابط المعتمدة.
- توثيق بيانات المرضى ممن ليس لديهم موعد حجز مسبقاً من الخارج كسائح علاجي غير مخطط له وفقاً للضوابط المعتمدة.

سيتم تطبيق هذه المتطلبات عن طريق التحقق من المطالبات الإلكترونية، وعليه، فإن عدم الالتزام سوف ينتج عنه أعمال الأنظمة السارية.

للحصول على جميع التفاصيل المتعلقة بآلية توثيق البيانات والتقارير، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني لدائرة الصحة أدناه:

www.doh.gov.ae/shafafiya/reporting

للمزيد من الاستفسارات أو المعلومات بهذا الشأن، يرجى التواصل مع قطاع منشآت الرعاية الصحية - علاقات المستثمرين والسياحة العلاجية عبر البريد الإلكتروني: admt@doh.gov.ae.

يُعمل بهذا التعميم اعتباراً من تاريخ صدوره.

أملين من الجميع الالتزام بما ورد أعلاه، لما فيه مصلحة القطاع الصحي في الإمارة.

Thanking you for your kind cooperation,,,

شاكرين لكم حسن تعاونكم معنا ،،،

"This circular is designed for regulatory procedures and should not be used as content for media publication".

هذا التعميم للإجراءات التنظيمية وغير مخصص كمحتوى للنشر الإعلامي".



د. نورة خميس الغيثي

وكيل دائرة الصحة





Reporting of medical tourism, self-pay and non-insurance claims

Patient's residence is determined by:

1. A document confirming the residence status, if present
2. Otherwise, self-reported residence status

